

## ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ

Η ιστορική συνέχεια του περιοδικού *Βιομηχανική Επιθεώρησης*

Τεύχος 920 | Τόμος 81ος  
**ΙΔΡΥΤΗΣ-ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ (1934-1990)**  
 Σπύρος Αντ. Βοβολίνης

**ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑ ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΚΕΡΚΥΡΑ Α.Ε.**  
 Βλαχάβα 6-8, Αθήνα 105 51, τηλ.: 210 3314.714  
 fax: 210 3252.283

www.economia.gr  
 www.facebook.com/economiaigroup  
 www.twitter.com/economiaigroup  
 www.youtube.com/economiaigr

**ΕΚΔΟΤΡΙΑ-ΔΙΕΥΘΥΝΤΡΙΑ**  
 Αλεξάνδρα Κ. Βοβολίνη  
 novolini@economia.gr

**ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΣΥΝΤΑΞΗΣ** Ανδρέας Πατσίνης  
 editor@economia.gr

**ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΟΜΑΔΑ** Γ. Γιακουμάκης, Μ. Καγκελίδου, Β. Κανέλλης, Ε. Καραγεώργου, Χ. Κολώνας, Δ. Κοντογιάννης, Α. Λακσάς, Δ. Μάλλας, Γ. Μαντέτας, Γ. Μαντέλας, Σ. Νικηταράς, Μ. Πίου, Χ. Σαββίδης  
**ΕΙΔΙΚΟΙ ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ** Β. Βασιλικός, Α. Δ. Παπαγιαννίδης, Ν. Παπανδρέου

**ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΤΗΤΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ ΤΥΠΟ**  
*The Economist* Newspaper Limited, London

**BUSINESS FILE** Philip Pangalos  
 ppangalos@economia.gr

**ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ** Αριέτα Παντελάκη  
**ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ** Αθηνάϊκο Πρακτορείο Ειδήσεων – Μακεδονικό Πρακτορείο Ειδήσεων Α.Ε., ACE Images  
**ΣΕΛΙΔΟΠΟΙΗΣΗ-ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΚΟ** Μάκης Χριστόπουλος, atelie@economia.gr  
**ΔΙΟΡΘΩΣΗ** Γεωργία Μίχα  
**ΕΚΤΥΠΩΣΗ** Alfa Pack  
**ΔΙΑΝΟΜΗ ΑΡΤΟΣ.Α.Ε.** Ελληνικό Πρακτορείο Διανομής Τύπου

### ΝΕΕΣ ΜΕΙΩΜΕΝΕΣ ΤΙΜΕΣ

**Οικονομική Επιθεώρηση** (12 τεύχη)

**Έντυπη μορφή: 60 €**

Φοιτητές: 30 €

Εξωτερικό: 86 €

**Οικονομική Επιθεώρηση** (12 τεύχη)

**Ηλεκτρονική μορφή: 20 €**, Φοιτητές: 10 €

**Οικονομική Επιθεώρηση** (12 τεύχη) & **Business File** (5 τεύχη)

**Έντυπη μορφή: 85 €**

Εξωτερικό: 110 €

**Οικονομική Επιθεώρηση** (12 τεύχη) & **Business File** (5 τεύχη)

**Ηλεκτρονική μορφή: 30 €**, Φοιτητές: 15 €

**Business File** (5 τεύχη)

**Έντυπη μορφή: 35 €**

Φοιτητές: 17 €

Εξωτερικό: 45 €

**Business File** (5 τεύχη)

**Ηλεκτρονική μορφή: 15 €**, Φοιτητές: 8 €

**Τιμή τεύχους**

**Οικονομική Επιθεώρηση:** 3,90 €, e-mag: 1,95 €

**Business File:** 5,00 €, e-mag: 2,50 €



### Όμιλος economia

Πρόεδρος Δ.Σ. - Διευθύνουσα σύμβουλος

Αλεξάνδρα Κ. Βοβολίνη

Σύμβουλος Διοίκησης

Γιώργος Δρυς

Γενική Διεύθυνση

Αντώνης Δ. Παπαγιαννίδης



### ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΜΑΡΚΕΤΙΝΓΚ & ΠΩΛΗΣΕΩΝ

Παναγιώτα Γεωργιάδη,

pgeorgiadi@economia.gr

### ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΩΝ-ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Χαρίτιν Κόντου,

kontou@economia.gr

### ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗΣ

Έφη Ανδρικοπούλου,

tekmiriosi@economia.gr

### ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ

info@economia.gr

ΑΡΧΕΙΟ ΒΟΒΟΛΙΝΗ arxeio@economia.gr



sales@economia.gr

www.economia.gr

τηλ.: 210 3314 714



## Τι δεν μας λένε οι πολιτικοί σήμερα

Σελ. 4, 20-22

04 Γράμμα από την εκδότρια

08 Τα αντανάκλαστα των αγορών

11 Εικόνες του μήνα

### Αναλύσεις

12 Υπό συνθήκες σκωτσέζικου ντους η πορεία προς τις κάλπες

Το πρωτογενές πλεόνασμα εγκαταστάθηκε ως βασική στρατηγική της κυβέρνησης. Δεν θα 'πρεπε: πιο σημαντικό είναι το πλεόνασμα στο ισοζύγιο Του Αντώνη Δ. Παπαγιαννίδη

14 Μετά το Μνημόνιο: Εθνική Συναίτηση 'Ισως έχουμε ένα μικρό «παράθυρο» να συμφωνήσουν τα δημοκρατικά κόμματα σε ένα μίνιμουμ πρόγραμμα Του Νίκου Παπανδρέου

### The Economist, επιλογή άρθρων

16 Η προεδρία στην Κριστίν Λαγκάρντ Τώρα είναι η στιγμή που η Ευρώπη χρειάζεται επικεφαλής έναν αξίο μεταρρυθμιστή

17 Ο Κέρβερους του ευρώ 'Ηρθε η ώρα για να μεταρρυθμισθεί η Τρόικα που διαχειρίζεται τα προγράμματα διάσωσης της Ευρωζώνης

19 Ο γαλλικός πόλεμος των ταξί Πώς το Παρίσι προσπαθεί να μην μείνει η μόνη πόλη στον κόσμο όπου είναι δύσκολο να βρεις ταξί

### Το θέμα του μήνα

20 Η ελληνική οικονομία αφήνει πίσω της την κρίση

Την ανάγκη επίσπευσης των μεταρρυθμίσεων αλλά και τη λήψη μέτρων για τη μείωση του ενεργειακού κόστους επισημαίνουν μιλώντας στην *Οικονομική* κορυφαία στελέχη της επιχειρηματικής κοινότητας Του Γιώργου Μανέττα

### Στο ρυθμό της αγοράς

24 Εφικτός ο στόχος για εξαγωγές 30 δισ. ευρώ το 2014

Η ακριβή ενέργεια είναι ένα από τα μεγαλύτερα προβλήματα και εμποδίζει την προσπάθεια των Ελλήνων εξαγωγέων, αναφέρει ο Αλκ. Καλαμπόκης, πρόεδρος και διευθύνων σύμβουλος του ΟΠΕ Του Γιώργου Μανέττα

30 Μονόδρομος η ενίσχυση της εξαγωγικής δραστηριότητας

Η ISOMAT δραστηριοποιείται σε 35 χώρες και ανοίγεται στη Ρωσία, την Κ. Ευρώπη και τη Λ. Αμερική, τονίζει ο Στ. Τζιρίτης Του Δημήτρη Διαμαντίδη

### Ελληνική βιομηχανία

Μέρος δεύτερο

26 Τσιμεντοβιομηχανία. Μια διαδρομή που συνεχίζεται – δύσκολα Του Αντώνη Δ. Παπαγιαννίδη

### Συνέντευξη

32 Βαλκανικός αγώνας δρόμου για την επιχειρηματικότητα της γνώσης Ευχάριστες εκπλήξεις για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Επενδύσεων από τις νεοφυείς επιχειρήσεις στην Ελλάδα Της Μαρίας Καγκελίδου

### New Business

34 Οι άνθρωποι είναι το πλεονέκτημά μας

Την επόμενη δεκαετία, μία στις τρεις επιχειρήσεις που θα δημιουργηθούν στην Ελλάδα θα ανήκει στον χώρο της τεχνολογίας, λέει ο Γ. Τζιραλής Της Μαρίας Καγκελίδου

### Δημόσιο χρέος

36 Δέσμευση πριν από τις ευρωεκλογές, μείωση του χρέους μετά...



## Η ελληνική οικονομία αφήνει πίσω της την κρίση

Μιλούν οι: Βασίλης Κάτσος, Γιώργος Ρούσσος, Γιώργος Χρυσικός, Νικήτας Θεοφιλόπουλος, Νίκος Λούλης, Σίμος Αναστασόπουλος, Γιάννης Παντούσης, Ζωούλλης Μηνά  
Σελ. 20-22

Οι προσδοκίες της κυβέρνησης, η στάση του ΔΝΤ και οι δύο «γραμμές» στη Γερμανική κυβέρνηση Του Δημήτρη Κοντογιάννη

### Τράπεζες

**38 Τα ραντεβού των funds στα λόμπι των... Ξενοδοχείων**  
Οι στρατηγικοί επενδυτές και οι προσδοκίες για αποκόμιση υπεραξιών Του Γιώργου Μαντέλα

### Εκπαίδευση

**40 Εκτός πραγματικότητας τα προγράμματα κατάρτισης νέων**  
Μόνο το 13% των Ελλήνων μαθητών έλαβαν επαγγελματικό προσανατολισμό, το χαμηλότερο ποσοστό στην ΕΕ

**42 Βήμα σύνδεσης των ΑΕΙ με την πραγματική οικονομία**  
Τρεις νέες έδρες στο Πανεπιστήμιο Δ. Μακεδονίας σε συνεργασία με τη ΔΕΗ Του Απόστολου Λακασά

### ΕΣΠΑ

**44 LEADER, το πρόγραμμα «μυστήριο»**  
Πώς έγινε η διασπάθιση των κονδυλίων Του Διονύση Σταμπούλη

### Η άλλη όψη

Κείμενα: Σταμάτης Νικηταράς  
**46 Η γαστρονομία στο Μάρκετινγκ του Ελληνικού Τουρισμού**  
Μια πρωτοβουλία από τον Σύνδεσμο Ελληνικών Τουριστικών Επιχειρήσεων  
**48 Future Library**  
Δημιουργικές βιβλιοθήκες με τη σφραγίδα του Ιδρύματος Σταύρος Νιάρχος

### Προσεγγίσεις

**50 Η κοινωνική διάσταση έχει ακόμη μέλλον**  
Ο Martin Hirsch αναζητά το αύριο της κοινωνικής δράσης σ' έναν αβέβαιο και αρκετά επικίνδυνο κόσμο Του Αντώνη Δ. Παπαγιαννίδη

### Μόνιμες στήλες

**10** Ματιές στον κόσμο  
**52** Χρηματιστήριο  
**55** Gadgets  
**56** Βιβλία  
**57** Περιηγήσεις

### Αισθημάτων νομίσματα

**58 1914-1941**  
Του Βασίλη Βασιλικού

*Τα κείμενα του τεύχους εστάλησαν προς εκτύπωση στις 24 Φεβρουάριον 2014. Χειρόγραφα που αποστέλλονται προς δημοσίευση δεν επιστρέφονται, ασχέτως αν χρησιμοποιηθούν ή όχι. Το copyright των κειμένων που δημοσιεύονται ανήκει στο περιοδικό.*

### Επισκεφθείτε το [www.economia.gr](http://www.economia.gr)

- Άρθρα του [economist.com/blogs](http://economist.com/blogs) στο **Economia Blog!**
  - 20ές **economia** φοιτητικός διαγωνισμός
  - Σημεία πώλησης των περιοδικών μας
  - Αναλύσεις, άρθρα του **The Economist**, στην **ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ**
  - Εκδηλώσεις
- Ακόμη αποκτήστε:
- Στο e-mail σας τη συνδρομή σας στην **ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ** και στο **BUSINESS FILE**
  - Σε e-mag την **ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ** και το **BUSINESS FILE**
  - έως 50% έκπτωση στις on-line αγορές βιβλίων

### Στο ρυθμό της αγοράς

- **Εφικτός ο στόχος για εξαγωγές 30 δισ. ευρώ το 2014**  
Η ακριβή ενέργεια είναι ένα από τα μεγαλύτερα προβλήματα και εμποδίζει την προσπάθεια των Ελλήνων εξαγωγέων, αναφέρει ο Αλκ. Καλαμπόκης, πρόεδρος του ΟΠΕ Σελ. 24-25
- **Μονόδρομος η ενίσχυση της εξαγωγικής δραστηριότητας**  
Η ISOMAT δραστηριοποιείται σε 35 χώρες και ανοίγεται στη Ρωσία, την Κ. Ευρώπη και τη Λ. Αμερική, τονίζει ο πρόεδρος της ISOMAT, Στ. Τζιρίτης Σελ. 30-31

### Εκπαίδευση

- **Εκτός πραγματικότητας τα προγράμματα κατάρτισης νέων**  
Μόνο το 13% των Ελλήνων μαθητών έλαβαν επαγγελματικό προσανατολισμό, το χαμηλότερο ποσοστό στην ΕΕ Σελ. 40-41

Η ματιά του Αντ. Δ. Παπαγιαννίδη κάθε μέρα  
στο [www.economia.gr](http://www.economia.gr)  
στο [facebook.com/economiaigroup](https://www.facebook.com/economiaigroup)  
και στο [twitter.com/economiaigroup](https://twitter.com/economiaigroup)